ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2022/1397

od 11. kolovoza 2022.

o nesuspendiranju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih poli(vinil alkohola) podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/1336

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 14. stavak 4.,

nakon savjetovanja s Odborom osnovanim člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036,

budući da:

1. POSTUPAK

(1) Europska komisija („Komisija”) uvela je 29. rujna 2020. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/1336 ([2]) („početna uredba”) konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz u Uniju određenih poli(vinil alkohola) („PVA”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetni proizvod”).

(2) Nakon uvođenja mjera deset strana ([3]) tvrdilo je da su se tržišni uvjeti privremeno promijenili nakon razdoblja ispitnog postupka („RIP”) (od 1. srpnja 2018. do 30. lipnja 2019.) i da bi s obzirom na te promjene konačne mjere trebalo suspendirati u skladu s člankom 14. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 („osnovna uredba”).

(3) Komisija je 3. rujna 2021. odlučila dodatno ispitati zahtjeve za suspenziju te je od zainteresiranih strana u Uniji zatražila da dostave informacije koje se odnose na tzv. „razdoblje ispitnog postupka (RIP) o suspenziji” (tj. razdoblje nakon RIP-a od srpnja 2020. do lipnja 2021.) kako bi ispitala i procijenila eventualni učinak navodnih promijenjenih okolnosti na tržištu Unije.

(4) Nakon konačne objave četiri zainteresirane strane (Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem) osporavale su Komisijin odabir RIP-a o suspenziji.

(5) Smatrale su da je RIP o suspenziji trebao započeti u listopadu 2020. i da je trebao obuhvaćati srpanj i kolovoz 2021. jer je Komisija te podatke zatražila u upitniku.

(6) Komisija je prvi zahtjev za suspenziju primila 17. lipnja 2021., a 3. rujna 2021. pokrenula je ispitni postupak o suspenziji, pri čemu je odabrala razdoblje od 12 mjeseci koje je prethodilo podnošenju zahtjeva, kad su se na tržištu navodno promijenili uvjeti.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 od 25. rujna 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih poli(vinil alkohola) podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 315, 29.9.2020., str. 1.).

([3]) Carbochem Srl, Cordial Adhesives B.V., EOC Belgium NV, FAR Polymers Srl, Gamma Chimica SpA, Grünig KG, Jeniuschem SpA, Solutia Europe SPRL, Wacker Chemie AG, Wegochem Europe B.V.

(7) Kad je riječ o srpnju i kolovozu 2021., Komisija je zatražila podatke za te mjesece kako bi prikupila informacije o kretanjima na tržištu i nakon RIP-a o suspenziji. Međutim, ti podaci nisu bili dostupni svim stranama koje su surađivale. Ipak, Komisija je uzela u obzir raspoložive podatke za srpanj i kolovoz 2021., kako je navedeno u uvodnoj izjavi 53.

(8) Tvrdnja je stoga odbačena.

(9) Informacije o navodnoj privremenoj promjeni okolnosti na tržištu primljene su od dva proizvođača iz Unije i 10 zainteresiranih strana, uključujući korisnike, uvoznike i udruženja. Proizvođači iz Unije dostavili su i zatražene informacije o određenim pokazateljima štete.

(10) Komisija je 20. svibnja 2022. objavila da ne namjerava suspendirati mjere na temelju članka 14. stavka 4. osnovne uredbe. Svim je stranama dano razdoblje unutar kojeg su mogle iznijeti primjedbe.

2. ISPITIVANJE PROMIJENJENIH TRŽIŠNIH UVJETA

(11) Člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe propisano je da se, u interesu Unije, antidampinške mjere mogu obustaviti ako su se uvjeti na tržištu privremeno promijenili u mjeri da se šteta vjerojatno ne bi ponovo vratila kao posljedica obustave. Iz toga slijedi da se antidampinške mjere mogu suspendirati samo u situaciji u kojoj su se okolnosti toliko promijenile da industrija Unije više ne trpi materijalnu štetu i nije vjerojatno da će se takva šteta ponoviti.

2.1. **Nalazi početnog antidampinškog ispitnog postupka**

(12) Ispitni postupak na temelju kojeg je donesena konačna uredba pokazao je da se tijekom razmatranog razdoblja (2016.–lipanj 2019.) kineski uvoz s 22 % u 2016. povećao za 53 % i dosegnuo tržišni udio od [30 %–35 %] u RIP-u (srpanj 2018.– lipanj 2019.). Istodobno se gospodarsko stanje industrije Unije pogoršalo, što je bilo vidljivo iz negativnih kretanja u svim glavnim pokazateljima: proizvodnja (–12 %), prodaja u EU-u (–27 %), tržišni udio (od [35 %–40 %] do [25 %–30 %]) i profitabilnost (od [–0,5 % do –5 %] do [–10 % do –15 %] u RIP-u). Komisija je na temelju toga zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu zbog dampinškog uvoza iz Kine.

2.2. **Analiza promjena tržišnih uvjeta tijekom RIP-a o suspenziji**

(13) Navodne privremene promjene tržišnih uvjeta nakon RIP-a sastojale su se od poremećaja u lancu opskrbe glavnom sirovinom (vinil acetat monomer (VAM)) u kombinaciji sa znatnim povećanjem troškova prijevoza, što je dovelo do globalne nestašice predmetnog proizvoda i znatnih povećanja cijena.

(14) Na temelju analize primjedbi primljenih od različitih strana nakon Komisijina zahtjeva za dodatne informacije, koje su unakrsno provjerene s podacima prikupljenima tijekom ispitnog postupka, Komisija je zaključila da je doista došlo do privremenih poremećaja u globalnom lancu opskrbe VAM-om. Ti su poremećaji uglavnom bili uzrokovani zimskim olujama u Teksasu u veljači 2021. Taj je događaj prisilio sve veće američke proizvođače VAM-a da privremeno obustave proizvodnju i pozovu se na višu silu u pogledu isporuka, zbog čega je došlo do globalne nestašice VAM-a, a time i PVA-e u prvoj polovini 2021. Analiza je pokazala da je glavni problem u opskrbi PVA-om doista bio nestanak alternativnih izvora opskrbe (uglavnom iz SAD-a i Japana), kako je objašnjeno u odjeljku 2.3.2. Međutim, stanje se u međuvremenu normaliziralo i očekuje se da će se tijekom 2022. obujam proizvodnje vratiti na uobičajenu razinu.

(15) Nakon konačne objave društva Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, CEPI, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem osporavala su zaključak Komisije o povratku na uobičajeni obujam proizvodnje VAM-a.

(16) Te su strane tvrdile da problem nestašice VAM-a i dalje postoji jer se, prema nekim publikacijama, proizvođači iz SAD-a i dalje pozivaju na višu silu u pogledu isporuka VAM-a, pa se ne može zaključiti da će se obujam proizvodnje vratiti na uobičajenu razinu.

(17) Taj se argument morao odbiti. Prvo, Komisija je analizirala utjecaj zimskih oluja u Teksasu kao jedan od glavnih razloga za promijenjene tržišne uvjete navedene u zahtjevima za suspenziju. Ispitni postupak pokazao je da zimske oluje koje su se dogodile 2021. više nemaju gotovo nikakav učinak. Podaci koje je dostavio jedan veći proizvođač VAM-a iz SAD-a pokazali su da se proizvodnja vratila na uobičajenu razinu u drugom tromjesečju 2021., a da je u trećem tromjesečju 2021. premašila razinu prije oluja. Drugo, izjava o višoj sili koju su strane spomenule odnosi se na događaje nakon razdoblja RIP-a o suspenziji, koji su u određenim slučajevima utjecali na pojedinačne proizvođače, ali ne čine opću promjenu tržišnih uvjeta.

(18) Korisnici su tvrdili i da je nakon uvođenja mjera Kina smanjila svoju proizvodnju PVA-e. To je smanjenje navodno bilo posljedica nestašice VAM-a u Kini zbog promjena politike kineske vlade, uključujući politike dvostruke kontrole energije i politike smanjenja onečišćenja i uštede energije za Zimske olimpijske igre 2022. VAM se ne upotrebljava samo za proizvodnju PVA-e, nego je i standardna kemikalija s brojnim drugim primjenama. Korisnici su tvrdili da su se zbog nestašice cijene VAM-a povećale do te mjere da je za kineske proizvođače bilo profitabilnije usmjeriti se na proizvodnju i prodaju VAM-a, nego na pretvaranje VAM-a u PVA.

(19) Međutim, podaci prikupljeni u ispitnom postupku nisu potvrdili tu tvrdnju. Kineske cijene izvoza u EU nisu se znatno promijenile tijekom RIP-a o suspenziji u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka, kako je objašnjeno u odjeljku 2.3.2. Osim toga, pri analizi globalnog obujma izvoza PVA-e iz Kine Komisija je napomenula da su izvezene količine ostale jednake tijekom RIP-a o suspenziji u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka (vidjeti tablicu 1.). Smanjio se samo izvoz u Uniju, ali to je smanjenje nadoknađeno jednakim povećanjem izvoza u Koreju, Maleziju, Singapur i Vijetnam. Stoga navodna nestašica VAM-a nije utjecala na proizvodni kapacitet kineskih proizvođača PVA-e, a smanjeni obujam izvoza u Uniju uglavnom je posljedica antidampinških pristojbi na uvoz PVA-e iz Kine.

Tablica 1.

Izvoz PVA-e iz Kine (u tonama)

Odredišna zemlja	*RIP*	*RIP o suspenziji*
EU-27	53 602	31 300
Brazil	6 075	6 097
Kanada	2 626	2 903
Indija	16 421	19 651
Indonezija	8 412	7 472
Južna Koreja	5 957	13 788
Malezija	5 304	12 950
Pakistan	9 106	11 095
Singapur	3 828	5 120
Tajland	3 557	3 071
Turska	8 111	7 984
Sjedinjene Američke Države	3 973	3 589
Vijetnam	4 416	6 293
UKUPNO	131 388	131 313

Izvor: baza podataka Global Trade Atlas

(20) Korisnici su spomenuli probleme u lancu opskrbe povezane s pandemijom bolesti COVID-19. Naime, nedostatak teretnih kontejnera doveo je do povećanja cijena usluga otpreme, posebno iz Kine i preko Atlantskog oceana, što je djelomično poremetilo globalne lance prijevoza.

(21) Konačno, uvoznici i korisnici tvrdili su da industrija Unije još ne može zadovoljiti cjelokupnu potražnju Unije za PVA-om. Komisija je napomenula da, iako je počela povećavati proizvodnju nakon uvođenja mjera, industrija Unije doista nije mogla zadovoljiti cjelokupnu potražnju Unije tijekom razdoblja RIP-a o suspenziji, djelomično zbog prethodnog smanjenja kapaciteta i zbog globalne nestašice VAM-a. To ni u kojem slučaju nije nova okolnost jer industrija Unije ni tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka nije mogla pokriti cjelokupnu potrošnju PVA-e u Uniji. Međutim, kapacitet opskrbe Unije nije tržišni uvjet za suspenziju mjera.

(22) Nakon konačne objave društva Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, CEPI, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem tvrdili su da je Komisija odbila uzeti u obzir nemogućnost industrije Unije da zadovolji europsku potražnju kao promijenjenu okolnost, iako je Komisija izričito prihvatila da je ta nemogućnost opskrbe izravna posljedica nestašice VAM-a.

(23) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 21., industrija Unije ni prije nestašice VAM-a nije mogla zadovoljiti cjelokupnu potražnju u Uniji i nije znatno smanjila svoje razine proizvodnje tijekom RIP-a o suspenziji, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 36. i 37. Naprotiv, tablica 2. jasno pokazuje da je smanjena ponuda na tržištu Unije zapravo bila posljedica znatnog smanjenja uvoza, a ne nedostatka proizvodnje industrije Unije. Zbog toga se to ne može smatrati promjenom tržišnih okolnosti koja opravdava suspenziju postojećih mjera. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

2.3. **Stanje industrije Unije tijekom RIP-a o suspenziji**

(24) Ocjena gospodarskog stanja industrije Unije tijekom RIP-a o suspenziji uključivala je evaluaciju glavnih ekonomskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(25) U svojim primjedbama na konačnu objavu društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da je Komisija usporedila stanje tijekom RIP-a o suspenziji sa stanjem 2016., a trebala ga je usporediti s razdobljem početnog ispitnog postupka.

(26) Ta je tvrdnja morala biti odbijena. Komisija je očito usporedila stanje tijekom RIP-a o suspenziji sa stanjem u razdoblju početnog ispitnog postupka. Osim toga, usporedila je i neke pokazatelje sa stanjem industrije Unije 2016., prije povećanja štetnog dampinškog uvoza iz Kine.

2.3.1. *Potrošnja u Uniji*

(27) Potrošnja na slobodnom tržištu bila je 52 % niža tijekom RIP-a o suspenziji u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. To se smanjenje može pripisati smanjenju uvoza jer je, kako je objašnjeno u odjeljku 2.3.4, prodaja industrije Unije ostala stabilna. Ta kretanja nisu utjecala na potrošnju za ograničenu upotrebu, koja je ostala stabilna.

2.3.2. *Uvoz iz predmetne zemlje i iz trećih zemalja*

Tablica 2.

Uvoz iz Kine i trećih zemalja

	RIP	*3. tromjesečje 2020.*	*4. tromjesečje 2020.*	*1. tromjesečje 2021.*	*2. tromjesečje 2021.*	*2. polovina 2020.*	*1. polovina 2021.*	*RIP o suspenziji*
Uvoz iz Kine (u tonama)	53 930	6 668	650	6 250	6 994	7 318	13 244	20 562

Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100 ([4])	100	49	5	46	52	27	49	38
Uvoz iz ostalih trećih zemalja (u tonama)	60 623	2 186	1 217	6 292	3 956	3 403	10 248	13 651
Indeks RIP = 100	100	14	8	42	26	11	34	23

Izvor: baza podataka Comext

(28) Uvoz iz glavnih zemalja izvoznica, odnosno Kine, Tajvana, Japana i SAD-a, znatno se smanjio tijekom RIP-a o suspenziji u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. Kad je riječ o obujmu, najznačajnije je bilo smanjenje uvoza iz SAD-a.

(29) Analiza stanja pokazala je da je to veliko smanjenje uvoza posljedica kombinacije čimbenika. Na globalnoj razini smanjenje uvoza podudaralo se s globalnim problemima u lancima opskrbe povezanima s pandemijom bolesti COVID-19. Međutim, u slučaju Kine pad uvoza podudarao se s uvođenjem mjera na uvoz PVA-e iz Kine jer je ukupni obujam kineskog izvoza u sva ostala odredišta ostao stabilan, kao što je objašnjeno u odjeljku 2.2. Kad je riječ o SAD-u, padu uvoza pridonijela je nestašica VAM-a zbog zimskih oluja.

(30) Ti su čimbenici zajedno ograničili proizvodnju PVA-e dostupne za izvoz, a do velikog smanjenja došlo je u drugoj polovini 2020. Na početni oporavak u prvoj polovini 2021. ponovno su utjecale zimske oluje u SAD-u. Međutim, s obzirom na to da je šteta uzrokovana zimskim olujama u SAD-u 2021. bila vrlo ograničenog trajanja, problem nestašice VAM-a već nestaje. Prema informacijama koje su dostavili proizvođači iz Unije, proizvodnja VAM-a u SAD-u nakon zimske oluje oporavlja se od prve polovine 2022.

(31) Unatoč znatnom smanjenju (za 62 %), količina uvoza iz Kine bila je znatna i nakon RIP-a. Osim toga, prosječne kineske uvozne cijene bile su svega 2 % više u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. U prosjeku su i dalje 4 % niže od neštetne cijene industrije Unije ([5]), kako je utvrđena u početnom ispitnom postupku. Nadalje, prosječne uvozne cijene kineskog uvoza bez antidampinških pristojbi u prosjeku su 38 % niže od neštetne cijene.

Tablica 3.

Kineske uvozne cijene

	RIP	*3. tromjesečje 2020.*	*4. tromjesečje 2020.*	*1. tromjesečje 2021.*	*2. tromjesečje 2021.*	*2. polovina 2020.*	*1. polovina 2021.*	*RIP o suspenziji*
Kineske uvozne cijene (EUR/tona)	1 498	1 370	1 346	1 393	1 835	1 368	1 627	1 535
Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100	100	91	90	93	122	91	109	102

Izvor: baza podataka Comext

(32) Nakon objave društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da je uvoz iz Kine gotovo u potpunosti prekinut nakon uvođenja mjera i da su korisnici PVA-e iz Unije bili prisiljeni ponovno kupiti proizvod podrijetlom iz NRK-a tek kad su problemi u opskrbi VAM-om prouzročili nestašicu PVA-e. Stoga je to društvo smatralo da industrija Unije nije mogla biti ugrožena zbog uvoza PVA-e iz Kine.

([4]) Smislena usporedba dobiva se izračunom tromjesečnog indeksa kao četvrtine godišnjeg obujma u RIP-u i izračunom polugodišnjeg indeksa kao polovine tog obujma.

([5]) Nakon prilagodbi za carine, antidampinške pristojbe i troškove nakon uvoza.

(33) Prvo, Komisija je objasnila da utvrđivanje postoji li uzročno-posljedična veza između utvrđene štetne situacije i predmetnog uvoza nije relevantan čimbenik u ovom postupku. Ako industriji Unije ne prijeti nastavak uvoza po niskim cijenama, nije vjerojatno da će se postojeće mjere suspendirati jer bi takva suspenzija mogla samo pogoršati stanje industrije Unije. Komisija stoga nije zaključila da je industrija Unije ugrožena zbog trenutačnog uvoza iz Kine.

(34) Drugo, smanjenje uvoza iz Kine bila je očekivana posljedica antidampinških pristojbi. Međutim, kineski proizvodni kapacitet i dalje je dostupan, a u Uniji i dalje postoji potražnja za kineskim uvozom. Korisnici PVA-e iz Unije i dalje kupuju PVA iz Kine u znatnim količinama, kako je istaknuto u uvodnoj izjavi 31., ali po poštenim cijenama. Nadalje, unatoč antidampinškim pristojbama, korisnici su i dalje profitabilni, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 66. To upućuje na to da antidampinške pristojbe imaju planirani učinak. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

2.3.3. *Proizvodnja i proizvodni kapacitet*

(35) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u RIP-u o suspenziji kretali su se kako slijedi:

Tablica 4.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	RIP	*3. tromjesečje 2020.*	*4. tromjesečje 2020.*	*1. tromjesečje 2021.*	*2. tromjesečje 2021.*	*2. polovina 2020.*	*1. polovina 2021.*	*RIP o suspenziji*
Obujam proizvodnje (u tonama)	[80 000–90 000]	[15 000–20 000]	[15 000–20 000]	[20 000–25 000]	[20 000–25 000]	[30 000–40 000]	[40 000–50 000]	[80 000–90 000]
Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100	100	75	90	102	113	83	108	95
Proizvodni kapacitet (u tonama)	[100 00-0–120 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[50 000–60 000]	[50 000–60 000]	[100 000–120 000]
Indeks RIP = 100	100	100	100	100	100	100	100	100

Izvor: odgovori na upitnik

(36) Obujam proizvodnje industrije Unije ukupno se smanjio za 5 % u RIP-u o suspenziji u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka, a kapacitet se nije promijenio. Međutim, tromjesečna analiza upućuje na složenije stanje.

(37) Obujam proizvodnje industrije Unije i dalje se smanjivao u prvom tromjesečju RIP-a o suspenziji jer se to razdoblje podudaralo s posljednjim tromjesečjem prije uvođenja mjera, pa je industrija Unije i dalje bila pod pritiskom dampinškog uvoza iz Kine. Od listopada 2020., nakon uvođenja antidampinških pristojbi, obujam proizvodnje ponovno se počeo povećavati te je u drugoj polovini RIP-a o suspenziji ponovno dosegao razinu koja je bila 8 % veća od obujma u razdoblju početnog ispitnog postupka.

2.3.4. *Obujam prodaje*

(38) Obujam prodaje industrije Unije razvijao se kako slijedi tijekom RIP-a o suspenziji.

Tablica 5.

Obujam prodaje i prodajne cijene

	RIP	*3. tromjesečje 2020.*	*4. tromjesečje 2020.*	*1. tromjesečje 2021.*	*2. tromjesečje 2021.*	*2. polovina 2020.*	*1. polovina 2021.*	*RIP o suspenziji*
Ukupni obujam prodaje na tržištu Unije (u tonama)	[40 000–50 000]	[5 000–10 000]	[5 000–10 000]	[10 000–15 000]	[10 000–15 000]	[15 000–20 000]	[25 000–30 000]	[40 000–50 000]
Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100	100	77	80	119	118	79	118	99
Prodajne cijene proizvođača iz Unije (EUR/tona)	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5
Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100	100	98	100	100	105	99	103	101
Jedinični trošak proizvodnje (EUR/tona)	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5
Indeks za RIP početnog ispitnog postupka = 100	100	76	74	85	92	75	88	83

Izvor: odgovori na upitnik

(39) Obujam prodaje u EU-u ostao je relativno stabilan na razini početnog RIP-a. Isto vrijedi i za prodajne cijene. Prosječna cijena PVA-e industrije Unije tijekom RIP-a o suspenziji bila je 1 % veća nego u razdoblju početnog ispitnog postupka. No kako je navedeno i za obujam proizvodnje, u prvoj polovini RIP-a o suspenziji i količine i cijene počele su se kretati znatno niže nego u razdoblju početnog ispitnog postupka. S druge strane, kad su antidampinške pristojbe stupile na snagu, počele su rasti te su u posljednjem tromjesečju dosegnule razinu koja je bila 18 % odnosno 5 % viša nego u razdoblju početnog ispitnog postupka.

(40) Trošak proizvodnje PVA-e smanjio se tijekom prva dva tromjesečja RIP-a o suspenziji, u skladu s globalnim trendom smanjenja cijena VAM-a. No od trećeg tromjesečja, koje se podudaralo s problemima u opskrbi VAM-om u SAD-u opisanima u odjeljku 2.3.2, trošak proizvodnje ponovno je počeo rasti te se povećao za 14 % u usporedbi s drugim tromjesečjem RIP-a o suspenziji, u skladu s uzlaznim kretanjem cijena VAM-a.

(41) Nakon konačne objave društva Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem osporavala su zaključak Komisije o prodajnim cijenama industrije Unije.

(42) Društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da su se izvozne cijene iz Kine povećale više od cijena industrije Unije, dok se jedinični trošak proizvodnje industrije Unije znatno smanjio. Prema mišljenju društva Ahlstrom-Munksjö, to je smanjenje dovelo do povećanja profitabilnosti industrije Unije od 18 %.

(43) Ta je analiza očito pogrešna. Prvo, kineske uvozne cijene u RIP-u o suspenziji povećale su se za samo jedan postotni bod više nego cijene industrije Unije te su, unatoč tome, i dalje snižavale neštetnu cijenu industrije Unije čak i kad se uračunaju antidampinške pristojbe. Drugo, analizom jediničnog troška proizvodnje po tromjesečjima utvrđeno je da se nakon početnog smanjenja u prva dva tromjesečja RIP-a o suspenziji taj trošak ponovno počeo povećavati (u skladu s uzlaznim kretanjem cijena VAM-a). U posljednjem tromjesečju RIP-a o suspenziji trošak proizvodnje bio je 21 % veći nego u prvom tromjesečju, dok su se u istom razdoblju cijene industrije Unije povećale za samo 7 %. To je industriji Unije omogućilo da ponovno ostvari profitabilnost, ali i potvrdilo da je to uzlazno kretanje vrlo nova pojava (odnosilo se samo na posljednje tromjesečje) i nije dovoljno snažno da bi se ostvarila ciljna dobit, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 49.

(44) Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(45) Društva Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem tvrdila su da je Komisija svoju ocjenu s jedne strane temeljila na podacima koje su proizvođači iz Unije dostavili u svojim odgovorima na upitnik, ali da s druge strane nije uzela u obzir informacije koje su korisnici koji surađuju dostavili o cijeni koju primjenjuje industrija Unije.

(46) Prosječna prodajna cijena industrije Unije kako ju je utvrdila Komisija izračunana je na temelju ukupne prodaje industrije Unije tijekom RIP-a o suspenziji. Korisnici koji surađuju dostavili su informacije o ponuđenim cijenama samo za određene razrede PVA-e i samo određenim klijentima. Te se ponude ne mogu smatrati reprezentativnima za cijelo tržište i stoga se ne mogu upotrijebiti kao referentne vrijednosti za prosječnu prodajnu cijenu industrije Unije ili prosječnu uvoznu cijenu iz Kine.

(47) Stoga je ta tvrdnja odbačena.

2.3.5. *Profitabilnost*

(48) Profitabilnost proizvođača iz Unije tijekom RIP-a o suspenziji kretala se kako slijedi:

Tablica 6.

Profitabilnost

	RIP	*3. tromjesečje 2020.*	*4. tromjesečje 2020.*	*1. tromjesečje 2021.*	*2. tromjesečje 2021.*	*2. polovina 2020.*	*1. polovina 2021.*	*RIP o suspenziji*
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa)	od – 10 % do – 15 %	od – 10 % do – 15 %	od 0 % do 5 %	od 5 % do 10 %	od 0 % do 5 %	od – 5 % do 0 %	od 2 % do 7 %	od – 2 % do 3 %

Izvor: odgovori na upitnik

(49) Industrija Unije postala je profitabilna tijekom RIP-a o suspenziji. Iako je to jasno poboljšanje u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka, u kojem je industrija Unije pretrpjela gubitak od [–10 % do –15 %] prometa, profitabilnost Unije i dalje je daleko ispod ciljne dobiti (6 %). Povećanje prodajnih cijena u određenoj je mjeri poništeno rastućim troškovima proizvodnje zbog povećane cijene sirovina i odgođene prilagodbe cijena, što je posljedica ugovornih obveza prema kupcima.

(50) Nakon objave društva Ahlstrom-Munksjö i CEPI osporavala su zaključke Komisije u pogledu profitabilnosti industrije Unije.

(51) Društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da je, unatoč navodno znatnom obujmu uvoza iz Kine, industrija Unije znatno poboljšala svoju profitabilnost.

(52) Komisija nije osporavala činjenicu da je zbog antidampinških pristojbi industrija Unije povećala svoju profitabilnost. Međutim, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 49., dobit koju je ostvarila industrija Unije i dalje je daleko ispod ciljne dobiti kako je utvrđena u početnom ispitnom postupku.

2.3.6. *Zaključak o stanju industrije Unije*

(53) Analiza RIP-a o suspenziji po tromjesečjima i kretanja nakon njega ne upućuju na trajno poboljšanje stanja industrije Unije. Točno je da se tijekom drugog polugodišta RIP-a o suspenziji obujam proizvodnje u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka povećao za 8 %, a obujam prodaje za 18 %. Međutim, to je bilo tek kratkotrajno jer se profitabilnost industrije Unije od četvrtog tromjesečja ponovno počela smanjivati. To se može objasniti znatnim povećanjem cijene VAM-a i posljedičnim povećanjem troška proizvodnje PVA-e, pri čemu cijene PVA-e nisu odmah slijedile povećanje troška proizvodnje. Iz podataka nakon RIP-a o suspenziji prikupljenih tijekom ispitnog postupka vidljivo je da su se u razdoblju od travnja 2021. do rujna 2021. cijene VAM-a povećale za 57 %, a trošak proizvodnje PVA-e za 28 %, dok su se cijene PVA-e povećale za samo 26 %.

3. VJEROJATNOST NASTAVKA ŠTETE

(54) Tijekom RIP-a o suspenziji prodaja proizvođača iz Unije nepovezanim stranama u Uniji blago se smanjila za 1 % u usporedbi s RIP-om, dok su se prodajne cijene povećale za 1 %. Međutim, u usporedbi s referentnom godinom razmatranog razdoblja (tj. 2016.), obujam prodaje u EU-u i dalje je bio za 28 % manji. Iskorištenost kapaciteta smanjila se za 5 %, dok se kapacitet nije mijenjao. Međutim, u usporedbi s 2016., obujam proizvodnje i iskorištenost kapaciteta tijekom RIP-a o suspenziji smanjili su se za 20 %.

(55) Istodobno su se tijekom RIP-a o suspenziji i dalje uvozile znatne količine iz Kine. Nadalje, unatoč tvrdnji, ni proizvodni kapacitet kineskih proizvođača izvoznika ni njihovo ponašanje u pogledu cijena nisu se znatno promijenili u usporedbi s nalazima početnog ispitnog postupka.

(56) Kako je objašnjeno u odjeljcima 2.2 i 2.3, tijekom RIP-a o suspenziji obujam kineske proizvodnje ostao je isti kao u razdoblju početnog ispitnog postupka, a kineske uvozne cijene i dalje su niže od neštetnih cijena industrije Unije.

(57) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da je uvođenje mjera na uvoz PVA-e iz Kine pogodovalo industriji Unije te da su te mjere u određenoj mjeri omogućile industriji Unije da tijekom RIP-a o suspenziji poveća svoje prodajne cijene na tržištu Unije, što je vidljivo iz pozitivnog kretanja određenih pokazatelja, kao što su obujam prodaje, prodajne cijene i profitabilnost. Međutim, ti znakovi oporavka nisu bili dovoljno snažni i zasad su zabilježeni samo u kratkom vremenskom razdoblju. Komisija je uzela u obzir i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika u pogledu određivanja cijena tijekom RIP-a o suspenziji te mogućnost iznenadnog nastavka povećanja uvoza PVA-e iz Kine jer, kako je objašnjeno u odjeljku 2.3, navodna nestašica VAM-a nije utjecala na kineski proizvodni kapacitet i razinu izvoza.

(58) Stoga se ne može zaključiti da se šteta vjerojatno ne bi nastavila u slučaju suspenzije mjera. Stoga je Komisija zaključila da dokazi ne pokazuju da su se uvjeti na tržištu privremeno promijenili u mjeri da se šteta vjerojatno ne bi nastavila kao posljedica suspenzije.

(59) Nakon konačne objave društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da se obujam prodaje industrije Unije tijekom RIP-a o suspenziji smanjio za samo 1 % u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka, dok se u prvoj polovini 2021. povećao za 18 % u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. Prema njegovu mišljenju, to je u suprotnosti sa zaključkom Komisije da će se bez pristojbi šteta vjerojatno nastaviti.

(60) Komisija se nije složila s tim stajalištem. Na prvu polovinu RIP-a o suspenziji utjecali su pandemija bolesti COVID-19 i nestašica VAM-a. U drugoj je polovini industrija Unije, uz postojanje mjera, uspjela povećati svoju proizvodnju kako bi zadovoljila potražnju u Uniji. Iako je to jasan znak oporavka, ispitni postupak pokazao je sljedeće: i. kineski proizvođači izvoznici i dalje imaju znatan rezervni kapacitet i već izvoze u EU u znatnim količinama čak i dok su pristojbe na snazi; ii. njihove cijene i dalje snižavaju cijene Unije čak i kad se uračunaju antidampinške pristojbe; iii. tržište Unije privlačno je kineskim proizvođačima zbog razina cijena i znatne potražnje; te iv. povećanje cijena VAM-a negativno utječe na trošak proizvodnje industrije Unije i njezinu profitabilnost. Uzimajući u obzir sve te elemente, Komisija je zaključila da bi se šteta, čak i da nije prisutna, nakon suspenzije najvjerojatnije nastavila.

(61) Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(62) Društvo CEPI tvrdilo je da se privremenom suspenzijom pristojbi ne bi preokrenulo jasno pozitivno kretanje profitabilnosti industrije Unije, među ostalim i zbog povećanja cijena nakon RIP-a o suspenziji. To je društvo napomenulo da ni u slučaju plosnatih valjanih proizvoda od aluminija industrija Unije još nije bila dosegnula ciljnu razinu profitabilnosti, ali Komisija je ipak nastavila s privremenom suspenzijom pristojbi jer je utvrdila da takva suspenzija vjerojatno neće preokrenuti pozitivna kretanja u industriji Unije ([6]).

([6]) Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1788 od 8. listopada 2021. o obustavi konačnih antidampinških pristojbi uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2021/1784 na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 11.10.2021., str. 105.).

(63) Komisija se nije složila s tom analizom. U ispitnom postupku o plosnatim valjanim proizvodima od aluminija stanje industrije Unije znatno se poboljšalo nakon RIP-a, pa materijalna šteta utvrđena tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka više nije bila prisutna u razdoblju nakon RIP-a. Štoviše, u tom se slučaju u prvoj polovini 2021. prodaja proizvođača iz Unije nepovezanim stranama u Uniji povećala za više od 55 % u usporedbi s razdobljem ispitnog postupka te se očekivalo da će se u 2022. dodatno povećati. Za razliku od toga, u trenutačnom postupku industrija PVA-e u Uniji nije u teškoćama zbog smanjenja prodane količine, nego zbog znatnog pada cijena uzrokovanog dampinškim uvozom iz Kine. Svako daljnje povećanje profitabilnosti moglo bi proizaći samo iz smanjenja troška proizvodnje (što nije vjerojatno s obzirom na uzlazni trend cijena sirovina) ili iz povratka prodajnih cijena na neštetne razine.

(64) Nadalje, suspenzija antidampinških pristojbi omogućila bi kineskoj PVA-i da uđe na tržište Unije po dampinškim cijenama koje znatno snižavaju cijene industrije Unije, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 31. Taj bi pritisak na cijene dodatno snizio cijene industrije Unije i stoga bi imao neposredan negativan učinak na njezinu profitabilnost. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

4. **ZAKLJUČAK**

(65) Uvođenje mjera na uvoz PVA-e iz Kine očito je pogodovalo industriji PVA-e u Uniji koja prodaje na slobodnom tržištu. Omogućilo je industriji Unije da se barem djelomično oporavi od štetnog dampinga. Međutim, stanje industrije Unije i dalje je nestabilno te bi se, kako je prethodno objašnjeno, bez mjera šteta vjerojatno nastavila tijekom razdoblja suspenzije postojećih mjera.

(66) Komisija je napomenula i da, unatoč navodima o negativnim učincima na korisnike PVA-e, podaci prikupljeni tijekom analize suspenzije pokazuju da su i nakon uvođenja antidampinških mjera na uvoz PVA-e iz Kine svi osim jednog od devet korisnika i uvoznika koji su surađivali i dostavili odgovor na upitnik o suspenziji i dalje bili profitabilni.

(67) U primjedbama na konačnu objavu društva Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem osporavala su zaključke Komisije o učinku antidampinških pristojbi na korisnike PVA-e.

(68) Društva Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica i Jeniuschem tvrdila su da marže koje su ostvarili uvoznici i korisnici PVA-e proizlaze iz prodaje zaliha PVA-e kupljenih prije stupanja na snagu antidampinških pristojbi.

(69) Međutim, informacije prikupljene u ispitnom postupku ne potvrđuju taj zaključak. U posljednjem tromjesečju prije uvođenja mjera količine uvoza iz Kine nisu se povećale. Naprotiv, smanjile su se za 51 % (vidjeti tablicu 2.). Nadalje, strane su u svojem podnesku potvrdile da su povećanje cijena PVA-e uspješno prenijele na kupce, kako je već utvrđeno u početnom ispitnom postupku i potvrđeno u trenutačnom postupku. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(70) Društvo Ahlstrom-Munksjö tvrdilo je da Komisija nije provela odgovarajuću analizu interesa Unije.

(71) Ta je tvrdnja morala biti odbijena. S jedne strane, Komisija je zaključila da bi se šteta nanesena industriji Unije vjerojatno nastavila u slučaju suspenzije mjera. S druge strane, u ispitnom postupku zaključeno je da se proizvodnja VAM-a (i PVA-e) vraća na uobičajene razine, da kineski proizvođači izvoznici unatoč antidampinškim pristojbama izvoze po konkurentnim cijenama te da su korisnici PVA-e iz Unije uspješno prenijeli povećanje cijena na kupce i ostali profitabilni. Stoga je Komisija utvrdila da nema razloga za zaključak da je suspenzija antidampinških pristojbi u interesu Unije.

(72) Dakle, Komisija je zaključila da trenutačno nisu ispunjeni uvjeti za suspenziju antidampinških mjera navedeni u članku 14. stavku 4. osnovne uredbe. Tom se odlukom ne dovodi u pitanje pravo Komisije da u budućnosti donese odluku u skladu s člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Nisu ispunjeni uvjeti za suspenziju konačne antidampinške pristojbe uvedene člankom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1336 na uvoz određenih poli(vinil alkohola) podrijetlom iz Narodne Republike Kine u skladu s člankom 14. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN